

# PROGRAMME



# NANCY CAPITALE MONDIALE

DU 21 AU 25  
FÉVRIER  
2024

DE LA

PERFORMANCES,  
ATELIERS,  
THÉÂTRE DE RUE,  
SPECTACLES ...

# COMMEDIA DELL'ARTE





**DU MERCREDI 21 AU DIMANCHE  
25 FÉVRIER 2024, 75 SPECTACLES  
SONT PROGRAMMÉS ET LA  
PARTICIPATION ACTIVE DU PUBLIC  
EST ESPÉRÉE...**

# NANCY « CAPITALE MONDIALE DE LA COMMEDIA DELL'ARTE »

L'association italienne SAT, reconnue par l'UNESCO comme une ONG active dans le domaine du patrimoine culturel immatériel, a donné cette investiture à la Ville de Nancy pour l'année 2024, dans le cadre du « Commedia dell'arte Day » !

C'est un événement d'envergure à Nancy qui bénéficie du patronage de la Commission nationale française pour l'UNESCO, placé sous le parrainage de Ferruccio Soleri et avec la présence des plus grandes personnalités de cet art.

## LA MÉTROPOLE EN ÉBULLITION !

19 communes accueillent des spectacles de Commedia sur leurs marchés (comme au Moyen Âge), dans leurs centres de loisirs (pour les enfants) ou bien sous forme de petits déjeuners théâtre (devant la maison natale de Jacques Callot à Houdemont, devant la façade Renaissance Visconti, à Jarville-la-Malgrange...)

La place Stanislas, l'hôtel de Ville de Nancy, le Musée des Beaux-Arts, l'arc Héré, la place de la Carrière, concentrent la majorité des spectacles, des ateliers, conférences, expositions, performances d'artistes... Mais d'autres lieux sont également à l'honneur : l'Office de Tourisme de Nancy, l'Université de Lorraine, la MJC Lillebonne, le théâtre du Cercle du Travail, le cinéma Caméo...

**POUR QUE LA FÊTE  
SOIT BELLE  
ET PARTAGÉE !**





# POURQUOI NANCY, CAPITALE MONDIALE DE LA COMMEDIA DELL'ARTE ?

**APRÈS SYDNEY, HONG KONG, PADOUE, BOLOGNE,  
NAPLES, MALAGA, ISTANBUL... NANCY !**

## TROIS ANNIVERSAIRES EN 2024 !

En 2024, est célébré le 60<sup>e</sup> anniversaire du jumelage qui lie Nancy à Padoue. Ces Journées contribuent à fêter cet anniversaire et à rapprocher les deux villes à partir de la Culture, de l'Art et de l'Histoire partagée.

Cette année marque également un autre anniversaire, la série des Balli et la série des Bohémiens, gravées par Jacques Callot, fêtent leurs 400 ans ! Les Balli ont été réalisés et édités en 1622 et les Bohémiens en 1623-1624.

En 2023, Nancy a célébré le 40<sup>e</sup> anniversaire du classement par l'UNESCO au patrimoine mondial de l'Humanité de l'ensemble XVIII<sup>e</sup> de Nancy (place Stanislas, place de la Carrière, place d'Alliance). Le début de la Commedia dell'arte se situe au XVI<sup>e</sup> siècle, mais la continuité de l'Histoire racontée sur Nancy, le lien avec la Commedia, la place des femmes dans le monde des arts, nous amène jusqu'au XVIII<sup>e</sup>.

L'histoire de Nancy est ainsi réinterrogée et son patrimoine valorisé en mettant en lumière des événements peu connus.

## POURQUOI FÊTER CHAQUE ANNÉE EN FÉVRIER LA COMMEDIA DELL'ARTE ?

Le 25 février 1545, c'est à Padoue, en Italie, que huit acteurs de la « Compagnie Fraternelle », signent un contrat pour ne plus être des « dilletanti » (comédiens amateurs), mais désormais des comédiens professionnels, des comédiens dell'arte. Ce contrat historique est exposé à Nancy, lors de ces Journées Mondiales !

Pour ces « Dilletanti », cela n'avait de signification que dans la recherche d'une nouvelle approche de leur art. Désormais, leur relation avec le public sera plus intense, plus personnelle : ils ont pour mission de le divertir, ils ont le droit de s'exprimer librement et de se faire payer par ce public, chose nouvelle. C'est pour cela que la date du 25 février a été choisie pour fêter l'anniversaire de la naissance de la Commedia dell'arte.

La commedia dell'arte est un art, on ne peut plus novateur. Les sujets traités interrogent l'actualité. Cet art ouvre le débat sur la place publique, permet l'improvisation et l'impertinence, il est à l'origine des premières revendications des acteurs de la Culture.

**75 REPRÉSENTATIONS  
26 COMPAGNIES  
19 COMMUNES**

**DES PERSONNALITÉS,  
UNE TRENTAINE  
D'ÉVÈNEMENTS,  
DES EXPOSITIONS,  
DES ATELIERS,  
DES PERFORMANCES  
D'ARTISTES...**

# ÉDITO

## **Ecco le giornate della Commedia dell'Arte !**

Par l'immersion dans la lumineuse culture italienne du 16<sup>e</sup> siècle, la Commedia dell'arte va proposer aux Grandes Nancéiennes et Grands Nancéiens d'être spectateurs de nombreuses pièces, danses, peintures, jongleries, petits-déjeuners et autres flash-mobs. Spectateurs, mais aussi acteurs, tant ces moments seront interactifs et participatifs.

Façonnées par l'histoire, ces dizaines de rencontres, de couleurs et de musiques feront également résonner des traits de notre actualité : tolérance, justice, entraide, générosité sont quelques-uns des messages portés avec la force de l'humour lors de ces journées.

Arlequin, Colombine, le Docteur, le Capitaine : durant cette petite semaine, ces personnages fantasques, à l'occasion hâbleurs, souvent familiers, deviendront nos voisins et voisins, et convoqueront gestes et improvisations dans les villes et quartiers du Grand Nancy. C'est aussi une « marque » de cet événement que d'investir un territoire, dans toute sa diversité, urbaine et plus rurale, et d'en inviter tous les âges et les amateurs de culture, qu'ils soient déjà avertis ou animés par un bien légitime sentiment de curiosité.

Au plaisir de vous rencontrer lors de ces Giornate !

—

Mathieu Klein  
Maire de Nancy  
Président du Grand Nancy



## **Carissimi amanti della Commedia dell'Arte,**

È con immensa gioia che ci ritroviamo, immergendoci nell'arte e nella tradizione di questo magnifico genere teatrale. La Commedia dell'arte è da sempre un faro di creatività, improvvisazione e caratteri iconici che hanno incantato e intrattenuto generazioni.

Quest'anno, guardiamo con entusiasmo verso il futuro, poiché Nancy, una città che condivide la nostra passione per l'arte teatrale, è stata designata Capitale Mondiale nel 2024. Questo riconoscimento porterà un focus speciale sulle radici storiche e sulla moderna interpretazione della Commedia dell'arte, celebrando l'arte dell'improvvisazione e la magia delle maschere in un contesto globale.

Sarà un'opportunità unica per riunire artisti, appassionati e studiosi di questo genere, condividendo la nostra passione e rafforzando il legame che la Commedia dell'arte ha creato tra culture e generazioni diverse.

Ci aspetta un anno di celebrazioni, spettacoli indimenticabili e condivisione di conoscenze. Prepariamoci a vivere un'esperienza straordinaria nell'incantevole cornice di Nancy, dove l'arte prende vita e ci unisce nella magia della Commedia dell'arte.

Grazie a tutti voi per essere parte di questo straordinario viaggio artistico e per condividere la passione per la Commedia dell'arte. Ci vediamo a Nancy nel 2024!

## **Chers amoureux de la Commedia dell'Arte,**

C'est avec une immense joie que nous nous retrouvons, plongeant dans l'art et la tradition de ce magnifique genre théâtral. La Commedia dell'arte a toujours été un phare de créativité, d'improvisation et de personnages emblématiques qui ont enchanté et divertis des générations.

Cette année, nous regardons avec enthousiasme vers l'avenir car Nancy, une ville partageant notre passion pour l'art théâtral, a été désignée Capitale Mondiale en 2024. Cette reconnaissance mettra en lumière les racines historiques et l'interprétation moderne de la Commedia dell'arte, célébrant l'art de l'improvisation et la magie des masques à l'échelle mondiale.

Ce sera une opportunité unique pour rassembler des artistes, des passionnés et des chercheurs de ce genre, partageant notre passion et renforçant le lien que la Commedia dell'arte a créé entre les cultures et les générations diverses.

Nous attend une année de célébrations, de spectacles inoubliables et de partage de connaissances. Préparons-nous à vivre une expérience extraordinaire dans le cadre enchanteur de Nancy, où l'art prend vie et nous unit dans la magie de la Commedia dell'arte.

Merci à vous tous d'être partie prenante de ce voyage artistique extraordinaire et de partager la passion pour la Commedia dell'arte. Rendez-vous à Nancy en 2024 !



# **Ferruccio Soleri**



Des comédiennes et des comédiens venus d'Espagne, de Tchéquie, de France, d'Italie, de Slovaquie, de Belgique, de Roumanie, célébrant dans une métropole française un emblème de la culture italienne : telle est la proposition enthousiasmante de ces journées théâtrales qui font de Nancy, cinq jours durant, la capitale mondiale de la Commedia dell'arte.

Et tel est le message fédérateur de la création, sur toutes les scènes du monde, à travers ses rues, par ses monuments : l'humanité est en possession d'une langue commune qui s'affranchit des barrières que la division et les préjugés érigent entre les peuples.

Quel meilleur ambassadeur que le théâtre, cet art de l'espace et de la parole, pour réaffirmer l'importance du dialogue des cultures que l'UNESCO promeut depuis sa création, et qui trouvera à Nancy un lieu privilégié pour s'exercer ?

Alors que les arts du spectacle, et singulièrement ceux du théâtre, comptent au nombre des éléments du patrimoine culturel immatériel que notre Organisation protège et valorise, je forme le vœu que le public nancéien – et au-delà – puise dans ces journées théâtrales des motifs puissants de réjouissance artistique, autant que des raisons profondes de s'ouvrir à la part d'universel inhérente à toute création.

—

**Audrey Azoulay,**  
Directrice générale de l'UNESCO

Mesdames, Messieurs,  
Chers artistes, chers spectateurs,

J'éprouve une grande joie quant à la tenue des Journées Mondiales de la Commedia dell'arte, qui auront lieu à Nancy en février 2024. J'ai tant et tant donné pour l'art théâtral et le spectacle vivant ! C'est cette passion qui m'a amené à créer le festival de théâtre international de Nancy, et c'est également la raison pour laquelle ces journées marquent un événement majeur.

Soulignant avec brio la particularité italienne du théâtre, cette grande manifestation culturelle donne la réplique aux Arlequins contemporains, venant de différents horizons. Je ne doute pas des magnifiques représentations qu'ils nous offriront, en mêlant brillamment les libertés oratoires et gestuelles. La riche diversité culturelle présente à Nancy en février prochain ne manquera pas d'intéresser le public et d'attiser sa curiosité.

Fervent admirateur et intime ami de Dario Fo, il incarnait l'Italie dans sa totale sensibilité artistique. Il m'a transmis son intérêt pour son art, car il était un comédien, un dramaturge et un artiste d'un génie prodigieux.

Cette prochaine édition des Journées Mondiales de la Commedia dell'arte s'annonce foisonnante, dynamique et festive !

—

**Jack Lang**  
Ancien Ministre de la Culture

# DES PERSONNALITÉS... À RENCONTRER

**À MANIFESTATION EXCEPTIONNELLE,  
PARRAIN EXCEPTIONNEL...**

## **FERRUCCIO SOLERI !**



Il Maestro Ferruccio Soleri ! Monstre sacré en Italie et plus encore sur la Planète de la Commedia dell'arte, a tenu le rôle d'Arlequin, avec un succès fantastique, au Piccolo Teatro de Milan pendant 50 ans ! C'est un record inégalé dans le monde du théâtre qui figure au Guinness des records. Comédien, metteur en scène de théâtre, il a fait du cinéma, de la télévision, il a parcouru le monde... Il dansait, jouait la Commedia, avec explosivité sans pareil, possédant tous les fondamentaux, une technique si précise qu'elle permettait un dynamisme débridé et une folle adhésion du public.

Il fut dirigé par Giorgio Strehler (considéré parmi les plus grands dramaturges européens, Giorgio Strehler a créé le Théâtre de l'Europe avec Jack Lang). Ferruccio Soleri a côtoyé Jean-Luc Godard, Maurice Béjart, Rudolf Noureev... En 2006, le Lion d'Or de Venise lui a été décerné pour l'ensemble de sa carrière. Il est également Ambassadeur de l'UNICEF et Grand Officier de la Présidence de la République Italienne ! Ferruccio Soleri a été et reste une star en Italie, il est éternel, le public ne s'y trompe pas et lui voue une indéfectible admiration.

**FERRUCCIO SOLERI, 94 ANS, EST LE  
PARRAIN DES JOURNÉES MONDIALES DE LA  
COMMEDIA DELL'ARTE À NANCY !**

Les amoureux de la Commedia dell'Arte disent volontiers, à propos de Ferruccio Soleri : « Dieu est partout, mais Arlecchino est déjà passé par là ! ».



## STEFANO PEROCCO DI MEDUNA

Il préside l'Union des facteurs de masques de France (parmi lesquels Erhard Stiefel, facteur de masques d'Ariane Mouchkine au Théâtre du Soleil).

Sculpteur de masques et scénographe, Stefano Perocco a réalisé des masques pour un grand nombre de compagnies et écoles, il a dessiné et construit des scénographies ainsi que des machines théâtrales, et il a enseigné dans plusieurs Académies et Universités.

Une exposition de 150 à 200 masques de Commedia sera proposée par Stefano Perocco, en sa présence, dans le Péristyle de l'Hôtel de Ville de Nancy durant toute la durée des Journées Mondiales.

Stefano Perocco animera également un stage de fabrication de masques en cuir (sur réservation).

## CARLO BOSO



Dramaturge et metteur en scène de théâtre italien, diplômé de l'École d'Art Dramatique du Piccolo Teatro de Milan, dirigée par Giorgio Strehler et Paolo Grassi, il est présenté comme le plus grand expert au monde en matière de Commedia dell'arte.

Responsable de la Coordination Artistique de l'animation théâtrale du Carnaval de Venise de 1983 à 1992, sa carrière est immense.

En 2004, Carlo Boso crée, avec Danuta Zarazik, l'AIDAS, l'Académie Internationale Des Arts du Spectacle de Versailles, qui est devenue depuis l'ESIAD, École Supérieure Internationale d'Art Dramatique de Versailles. Carlo Boso a écrit ou mis en scène des dizaines de pièces dans de nombreux pays du monde...

Carlo Boso intervient à plusieurs reprises pour nous faire bénéficier de sa connaissance en matière de Commedia dell'arte : lors de la diffusion du film d'Ettore Scola au Caméo « Le voyage du capitaine Fracasse », et à l'occasion de la discussion autour du premier contrat d'artiste, le samedi 24 février il dirigera un flashmob spectaculaire sur la place Stanislas, sous la forme d'une master classe de Commedia dell'arte !

Carlo Boso présente une conférence-spectacle, sur tréteaux, sous la forme d'un petit-déjeuner offert à la population à Houdemont, samedi 24 février, près du lavoir et surtout... devant la maison de Jacques Callot !

# DES EXPOSITIONS... À ADMIRER

## JACQUES CALLOT ET LES ARTS DU SPECTACLE !

Nancy met à l'honneur l'un de ses enfants les plus célèbres, le graveur Jacques Callot (1592-1635).

Le Musée des Beaux-Arts de Nancy expose une sélection de l'œuvre du graveur dédiée aux arts du spectacle, de la commedia dell'arte aux grandes festivités organisées pour la famille Médicis et, plus tard, les ducs de Lorraine. Pendant son séjour en Italie, entre 1611 et 1621, Jacques Callot découvre l'univers plein de fantaisie et d'artifices de somptueuses fêtes princières et du théâtre. En naissent plusieurs séries emblématiques comme les Balli di Sfessania, les Gobbi, les Pantalons. L'exposition propose de découvrir ou redécouvrir ces estampes dans lesquelles l'artiste a si bien su rendre l'atmosphère fantasque et étourdissante du spectacle. Afin de mieux appréhender la finesse du travail de Callot, plusieurs plaques de cuivre, issues des collections du Palais des ducs de Lorraine – Musée lorrain, seront présentées en regard des gravures.

## EXPOSITION : CALLOT EN GRAND !

**Du 15 Février  
au 6 mai 2024.**

**Arc Héré à Nancy,  
Accès libre / [nancy.fr](http://nancy.fr)**

Découvrez sous l'Arc Héré les agrandissements de 14 gravures choisies parmi les séries consacrées au théâtre et aux fêtes par Jacques Callot. Détails pittoresques, gueules masquées et autres bouffons chers au cœur du graveur nancéien peuplent un univers foisonnant où le regard aime s'attarder. Prolongez ensuite l'expérience au musée des Beaux-Arts en découvrant les œuvres à leur échelle véritable !

**Du 15 février au  
6 mai 2024 – Accès libre  
les 24 et 25 février.**

**Musée des Beaux-Arts  
de Nancy, 3, place Stanislas  
Tous les jours sauf le mardi,  
de 10h à 18h  
[musee-beaux-arts.nancy.fr](http://musee-beaux-arts.nancy.fr)**



## UN PEU D'HISTOIRE...

Le petit Jacques Callot (né à Nancy) à l'âge de 12 ans fugue et se rend (à pied) en Italie, à Rome. Il est récupéré par des marchands italiens qui le ramènent à ses parents. À l'âge de 14 ans, il fugue et va en Italie, il est récupéré à Turin par son frère qui le ramène à ses parents. À 16 ans, ses parents finissent par l'envoyer étudier les techniques de la gravure en Italie. Jacques Callot, à Florence, sous la protection de Christine de Lorraine, obtient une pension et un atelier aux Offices. À la Cour du Grand-duc, Callot rencontre les Gobbi, nains bossus, sortes de bouffons qui dansent et gesticulent pour distraire la Cour. Il côtoie aussi les Zanni, comédiens masqués, personnages typiques des valets de la Commedia dell'arte. Le terme générique de Zanni couvre une grande diversité de masques régionaux : Arlequin, Flautino, Pedrolino, Scapin, Polichinelle...

En 1621, Callot rentre à Nancy et grave les nombreux dessins qu'il avait rapportés d'Italie : les Zanni, les Gobbi, les Balli (ou Balli di Sfessania, du nom napolitain d'une danse populaire).



# DES DÉCOUVERTES... POUR S'ÉMERVEILLER

## PROUVÉ ILLUMINE IL CAMPO AVEC LE GIARDIANO DI GIORDANO



Le lycée des Métiers Jean Prouvé de Nancy est engagé dans l'ambitieux programme pédagogique « Résidence pro 2024 » porté par la Région Grand Est, l'Académie de France à Rome Villa Médicis et l'Académie Nancy-Metz.

À ce titre, 16 élèves des classes de 1<sup>ère</sup> Métiers de l'énergie et de l'électricité, prothèse dentaire et fonderie ainsi que 3 enseignants se rendront à Rome du 13 au 16 mai 2024 pour exposer leur chef d'œuvre à la prestigieuse Villa Médicis.

Ce projet, sélectionné par l'Académie de France à Rome, Villa Médicis, s'intitule : « Il giardino di Giordano ».

Sur la place du Campo dei Fiori à Rome se trouve la statue de Bruno Giordano, qui, au 16<sup>e</sup> siècle, a développé les théories coperniciennes en démontrant l'existence d'un univers infini. Il fut brûlé pour hérésie.

Dans le projet des élèves du Lycée Prouvé, la statue de Bruno Giordano devient le centre d'un univers. Elle porte sur son piédestal des panneaux solaires en forme de fleurs (fiori) pour produire une électricité verte. Cette énergie produite par les panneaux de Bruno Giordano est alors redistribuée autour de la place vers des bacs urbains contenant des fleurs de lotus en verre, en clin d'œil à l'École de Nancy. Ainsi, le Campo est paré de sources lumineuses et électriques fonctionnelles pour les commerçants du marché qui se tient quotidiennement sur le Campo. Mais aussi pour les passants qui peuvent s'y poser et recharger leur téléphone, par exemple. Bruno Giordano fut contemporain de la naissance de la Commedia dell'Arte. Ce projet exceptionnel des élèves du lycée Prouvé de Nancy et de leurs professeurs méritait d'être valorisé et ne pouvait que trouver sa place dans le cadre des Journées Mondiales de la Commedia dell'Arte. C'est la créativité, l'apprentissage, l'imagination, le savoir-faire et la jeunesse qui seront ainsi mis à l'honneur.

C'est aussi l'inspiration de l'École de Nancy qui vient croiser, l'histoire et la culture italienne du XVI<sup>e</sup> siècle.

Les élèves du lycée Prouvé présentent au public leur projet de chef d'œuvre, dans le Salon de l'Impératrice, à l'Hôtel de Ville de Nancy, samedi 24 février à 14h30.



## **ATELIER GRAVURE**

-  
La MJC Lillebonne propose des visites de son atelier gravure en lien avec l'Œuvre de Jacques Callot et la commedia dell'arte

-  
Quatre rendez-vous sont proposés samedi 24 et dimanche 25 février, à 14h et à 16h, pour des séances d'1h30.

-  
L'accès et la participation sont gratuits et les visiteurs repartiront avec une petite gravure.

-  
*Réservations préalables recommandées*  
MJC Lillebonne : 03 83 36 82 82

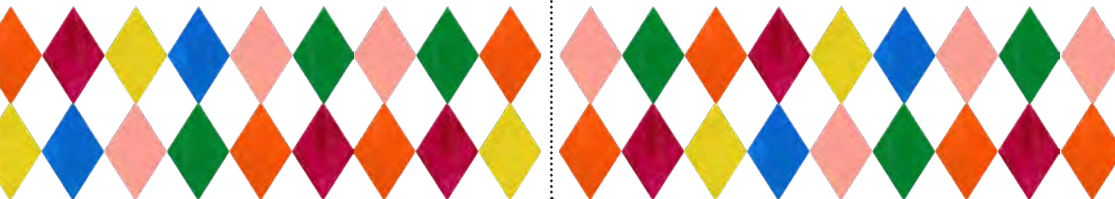
## **>>> DESTINATION NANCY - L'OFFICE DU TOURISME MÉTROPOLITAIN VIT AU RYTHME DES JOURNÉES MONDIALES DE LA COMMEDIA DELL'ARTE**

À l'Office de Tourisme, place Stanislas, sont exposés des costumes de personnages de Commedia dell'arte, mis à disposition par l'Académie Internationale des Arts du Spectacle de Versailles, des masques de Commedia, des vidéos... et des animations d'artistes !

## **> RENCONTRE AVEC UNE COMPAGNIE**

-  
Une compagnie théâtrale, vient à la rencontre du public. Soit pour faire une parade, soit pour chanter une ou deux chansons, soit tout simplement pour un échange.

-  
*Les jeudi, vendredi, samedi et dimanche, à l'Office de Tourisme à 15h30, pour un quart d'heure.*





## > CLÉMENCE GUEIB, COSTUMIÈRE DE MÉTIER

—  
**Son travail, très original, évoque des cabinets de curiosités, la nature, et plus particulièrement les insectes.**

En s'inspirant des cadres entomologiques, elle coud et brode des sculptures textiles hyperréalistes. Ce travail est un moyen d'interroger la matière textile en l'utilisant comme médium pictural. Elle aime l'idée de faire disparaître la matière au profit du sujet, et ainsi interroger le public en rendant floues les frontières entre le réel et sa représentation. Lorsqu'elle crée des bijoux, son travail est plus fantaisiste, Elle choisit un tissu qui l'inspire, des perles, des paillettes... Elle évoque alors l'insecte plus qu'elle ne le copie, utilisant des tissus précieux qu'elle récupère, des fils de soie, des perles anciennes, des pierres semi précieuses...

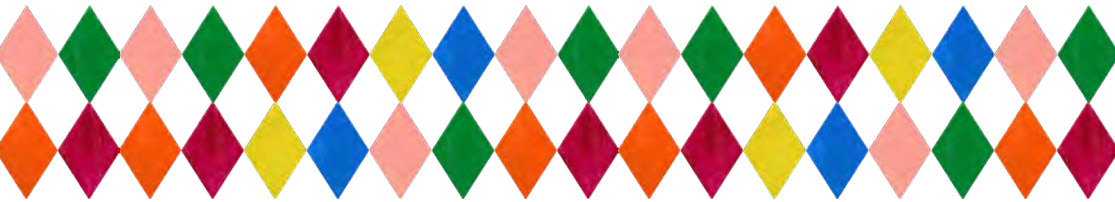
—  
***Vendredi 23 février,  
Clémence Gueib présente  
une démonstration sur masque et  
de son travail d'art textile.***

## > L'ATELIER DE LA COLOMBE ET SA CRÉATRICE RITA TATAÏ

—  
Passionnée de longue date par la Commedia dell'arte, Rita Tataï présente quelques trésors de sa collection : des costumes, qu'elle a réalisés, dont l'Arlequine, dessinée par Maurice Sand, le fils de Georges Sand. Huit panneaux décoratifs, représentant des personnages de Commedia dell'arte et réalisés par Rita Tataï, d'après les illustrations de Maurice Sand, seront également exposés à l'Office de Tourisme.

—  
***Du 21 au 25 février  
à l'Office de Tourisme.***





## DES VISITES EN COSTUME

### « JACQUES CALLOT, PORTRAIT À DEUX VOIX »

Israël Sylvestre, en visite à Nancy se remémore la vie de celui dont il réédite les cuivres. Il dresse ainsi le portrait d'un des plus grands burinistes lorrains, Jacques Callot. Il ne se doute pas qu'en ravivant la mémoire de cet artiste, il ressuscitera le grand graveur. Plus qu'une visite théâtralisée à deux voix, un dialogue historique entre deux générations d'artistes pour redécouvrir la vie et l'œuvre d'un maître de l'eau forte qui s'est formé en Italie.

*Mercredi 21 et samedi 24 février de 14h à 15h30*

## DES VISITES GUIDÉES

### « SUR LES TRACES DE JACQUES CALLOT, DE NANCY À L'ITALIE »

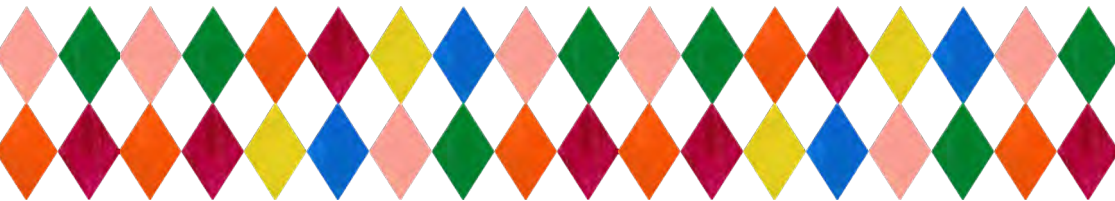
À travers un circuit dans la Vieille Ville de Nancy, la vie de Jacques Callot, né et mort à Nancy, est présentée ainsi que son œuvre qui témoigne de nombreux liens avec la Commedia dell'Arte.

*Jeudi 22, vendredi 23 et dimanche 25 février de 14h30 à 15h30.*

*Renseignements et inscriptions obligatoires sur [visites.nancy-tourisme.fr](http://visites.nancy-tourisme.fr) et à l'Office de Tourisme, place Stanislas.*

## DES PARADES D'ARTISTES

### « DANS LES CAFÉS DE LA PLACE STANISLAS, DANS LES BUS DU RÉSEAU STAN... »





# LES ÉVÈNEMENTS... EN SAVOIR PLUS

## Exposition du plus ancien contrat d'artiste connu à ce jour, signé entre une compagnie théâtrale et un État européen

Du mercredi 21 au dimanche 25 février de 10h à 12h et de 14h à 18h,  
Salon de l'Impératrice, Hôtel de Ville de Nancy

Le 25 février 1545, c'est à Padoue que ce contrat fut signé, par ceux qui ne voulaient plus être des « dilletanti » (comédiens amateurs), mais désormais des comédiens professionnels, des comédiens dell'arte.

Cette présentation permet de s'interroger sur la fonction sociétale du comédien et de l'art en général. Une traduction sera également proposée au public. **Samedi 24 février à 14h**, une discussion y aura lieu, en présence de Bertrand Masson, adjoint au Maire de Nancy, délégué à la Culture, de Carlo Boso et de comédiens de divers pays européens.

Mais avant cet acte fondateur, symbole d'émancipation, que fut la signature de ce contrat, la Commedia dell'arte est née en Italie, avec la première comédie en prose d'Angelo Beolco, dit le Ruzzante, où chaque personnage s'exprimait dans un dialecte différent. La commedia dell'arte est un art vivant et populaire qui permet par l'expression critique, la théâtralisation et l'impertinence, de dénoncer les injustices, les excès des puissants, la bêtise du monde, tout en provoquant le rire et l'émotion. Par la suite, Molière s'est inspiré de la manière dont les comédiens italiens réutilisaient des canevas. Certains des personnages qu'il a choisis sont également hérités ou imités de la tradition italienne.

La Commedia dell'arte est un art, on ne peut plus actuel. Sur le fond, les sujets traités interrogent l'actualité. Dans la forme, cet art ouvre le débat sur la place publique, laissant place à l'improvisation et l'impertinence. Il est à l'origine des premières revendications des acteurs de la Culture, qui aujourd'hui méritent toujours le débat...

## Projection du film d'Ettore Scola : « Le Voyage du Capitaine Fracasse », en version française.

Mercredi 21 février à 21h, au Cinéma Caméo St Sébastien - 6, rue Léopold Lallement à Nancy  
*Sur invitation, dans la limite des places disponibles auprès du Bureau des Journées Mondiales :  
Espace Jean Jaurès – Place des Arts – Tomblaine. 03 83 33 27 50*

L'histoire nous fait entrer sur une scène de théâtre. Derrière le rideau se cache une forêt embrumée. Une troupe de comédiens s'y est arrêtée, l'un des leurs est blessé. Le valet du mourant raconte à un voyageur de passage les événements qui, depuis un an, les ont menés à ce jour. Commence alors un voyage initiatique teinté de romanesque et de mélancolie.  
*Carlo Boso s'adressera au public avant le début du film...*

Présentation de la Thèse de Doctorat de Bianca Holobut, qui a été soutenue à l'Université des Arts de Târgu-Mures en Roumanie :

## « Le Théâtre Laboratoire, une méthode et un mode de vie, le Laboratoire de Théâtre Populaire de Carlo Boso ».

Jeudi 22 février à 11h, Office de Tourisme de Nancy – Place Stanislas

Présentation du livre de Bianca Holobut et discussion entre le public et la chercheuse en présence de Carlo Boso.

Le travail de Bianca Holobut propose une analyse détaillée des systèmes de théâtre laboratoire existant actuellement en Roumanie et en Europe. Plus précisément deux types de laboratoires sont traités, l'un d'entre eux étant le Laboratoire de Théâtre Populaire de Carlo Boso à Versailles. Bianca y décrit toute l'expérience du travail avec la Commedia dell'Arte dans l'esprit de son maître, Carlo Boso. Bianca Holobut enseigne à l'Université des Arts de Targu-Mures, Roumanie, auprès des étudiants de la section roumaine du Master.



## Masterclass de Commedia dell'arte donnée par La Compagnie Alegria

Samedi 24 février de 8h30 à 12h30.

Sur le Campus Lettres de l'Université de Lorraine à Nancy, cette master classe sera donnée aux étudiants, dans le cadre du Diplôme Universitaire « Théâtre et Pratiques Créatives ».

La Compagnie Alegria, fondée en 2014 par dix comédiens dont l'objet est la promotion du théâtre populaire au croisement de la Commedia dell'Arte, de la pratique du masque, de la danse, du chant, de l'escrime artistique et des grands auteurs dramatiques. Depuis sa création, la compagnie a participé à de très nombreux festivals en France et à l'étranger.



## UN FLASHMOB AVEC CARLO BOSO ! VOUS ÊTES ATTENDUS !

Samedi 24 février de 16h30 à 17h, sur la place Stanislas

Un cours magistral de Commedia dell'arte est donné par Carlo Boso au public et aux nombreux artistes participants à la programmation des Journées Mondiales.

Avec pour objectif de recréer la scène des Zanni de Jacques Callot, les comédiens de toutes les compagnies, venues de différents pays et le public sont invités à venir vêtus de blanc. Des masques de Zanni seront distribués aux participants !

Grande fête ouverte à tous, vous êtes invités à participer et partager avec enthousiasme ce cours de Commedia dell'arte donné par le grand Maître en la matière !





## Atelier de danses antiques, collectives et populaires

16h30, salon Carré de l'Hôtel de Ville de Nancy

Animé par Nelly Quette, Maître à danser, que vous soyez danseurs expérimentés ou novices, juste pour le plaisir ! Avec la participation des élèves de l'Académie Internationale des Arts du Spectacles de Versailles, ainsi que de l'ensemble musical « Canti, Anema e Core ».



### Le Bal !

Samedi 24 février de 18h à 19h

On retrouvera Nelly Quette, les élèves de l'Académie Internationale des Arts du Spectacles de Versailles et l'ensemble musical « Canti, Anema e Core ».



### Canti, Anema e Core

L'ensemble accompagne l'atelier de danse de Nelly Quette samedi 24 février de 15h à 16h30, ainsi que le bal de 18h à 19h.

L'ensemble « Canti, Anema e Core » (violon, chant, flûtes, mandoline, percussions, nickelharpa, lyre, mandole, guitare, viole de gambe) explore le patrimoine de la musique ancienne européenne de la Renaissance à l'époque baroque. Grâce à un instrumentarium original, l'ensemble fait revivre les sons et les ambiances des cours aristocratiques mais aussi ceux des milieux populaires qui, dans de nombreuses régions de notre continent, ont su produire une musique tout aussi savante.



### Elena Serra, « Mime moi la Commedia ! »

Durée : 20 min

Dimanche 25 février, sur la place Stanislas, à 14h, 15h30 et 17h.

Mime, formatrice à l'ESIAD, Elena Serra a été pendant 15 ans l'assistante du mime Marceau, elle présente une création inédite pour les Journées Mondiales de la Commedia à Nancy, sous la toile multicolore et gonflée d'une magnifique montgolfière. Le public sera invité à entrer (70 personnes) et le spectacle « Mime moi la Commedia ! » aura lieu dans ce décor aussi magique qu'inattendu : une présentation des personnages emblématiques de la Commedia dell'arte et de leurs masques, par un mime.

On doit le concept du spectacle sous cette montgolfière à Bruno Lovadina du Barco Teatro de Padoue.

Entre temps, il sera possible d'entrer sous la toile pour prendre des photos-souvenirs...

**Collaboration artistique entre Elena Serra, Carlo Boso et Belteatro**

## Les élèves de « Tomblaine Danse » présentent « La Pellegrina »

Durée : 8 min

**Dimanche 25 février à 20h30,**

**Espace Jean Jaurès à Tomblaine, en première partie d'Enrico Bonavera, lors de la soirée de clôture des Journées Mondiales.**

L'association Tomblaine Danse présente trois danses sur des extraits de La Pellegrina, opéra baroque donné en l'honneur du mariage de Christine de Lorraine et Ferdinand de Médicis en 1589.

Durant la période baroque, les femmes évoluaient dans des robes complètement sclérosantes, engonçant leurs épaules et limitant de manière drastique leurs mouvements de bras. *« Nous avons pris ce parti de nous placer en contre, certes afin que nos danseuses, jeunes femmes d'aujourd'hui s'épanouissent dans une gestuelle et une expression libre, à l'image de leur propre époque, mais aussi pour rendre hommage et faire écho à celles qui ont eu le courage et la détermination de se saisir de leur droit d'expression, en des temps où tout était à conquérir pour les femmes... Nous pensons précisément à Isabella Andreini, première comédienne et poétesse à investir la scène italienne en cette deuxième partie du 16<sup>e</sup> siècle puis plus tard, à Madame de Graffigny qui fût l'une des premières auteures de son époque en Lorraine. »* Morgane de Quelen, professeure de Danse.



## Maxime Granier et Morgan de Quelen dansent sur la Pavane !

**Dimanche 25 février, à 20h30,**

**Espace Jean Jaurès à Tomblaine, lors de la soirée de clôture des Journées Mondiales.**

Tout comme la Pellegrina, la Pavane avait été dansée, lors du mariage de Christine de Lorraine et de Ferdinand 1<sup>er</sup> de Médicis.

La Pavane est une danse de cour lente et majestueuse du XVI<sup>e</sup> siècle. Elle est la reine de son temps, très en vogue en Europe.

Étymologie de « la Pavane » : de l'italien pavana (« danse de Padoue »), en dialecte local Padova se dit Pava. Mais la Pavane, de par sa lenteur et sa cadence, est aussi à l'origine du verbe « se pavaner ».

Ici, nous sommes loin de cette image d'Épinal, avec ce duo dansé iconoclaste de Maxime Granier et Morgan de Quelen : lui, jeune champion international de handifly, aussi à l'aise dans les airs que sur scène, elle, danseuse professionnelle, 22 ans au Ballet de Lorraine, et professeure de danse.

Ce qui les réunit, c'est leur attrait commun pour la danse expressive. Il y a quelques années, ils créent ensemble 2 duos sur des musiques à textes. Aujourd'hui, forts de leur complicité et désireux de poursuivre l'aventure, ils prennent un virage à 180 degrés en plongeant dans l'univers musical de Luis de Milán, se laissant bercer et envelopper par la douceur et la légèreté de sa Pavane.



# DES LIEUX... À DÉCOUVRIR

## La façade Visconti à Jarville

Petit-déjeuner spectacle intergénérationnel par Amata Compagnie,  
« Le Triomphe d'Arlequin » de Carlo Boso.

Vendredi 23 février à 10h30, devant la Façade Renaissance Visconti,  
avenue du Général de Gaulle.

À Jarville-la-Malgrange, le château de Renémont est un édifice qui mérite toute l'attention des amoureux du patrimoine au regard de sa qualité architecturale. La façade Visconti a été réalisée au 16<sup>e</sup> siècle, à la naissance de la Commedia dell'arte...

C'est pourquoi, les Journées Mondiales ont choisi ce décor somptueux, pour proposer, avec la Commune de Jarville-la-Malgrange, un petit-déjeuner spectacle intergénérationnel.

En 1823, François Gouy, propriétaire du château édifié dans ce parc, féru d'histoire, dénomma ce site « Parc de Renémont », en mémoire du Duc René II.

À l'origine la façade Renaissance appartenait à l'ancien Hôtel Lunati-Visconti, situé 4, rue de Guise à Nancy... Le sculpteur Florent Drouin (1540-1612) est probablement l'auteur des sculptures de la façade, qui ont été réalisées entre 1590 et 1612.

En 1842, alors que la façade devait être démontée, pour un envoi à Paris, un habitant de Nancy en fit rapidement l'acquisition et la fit transporter à Jarville-la-Malgrange. Ainsi, elle fut reconstruite sous la direction de l'architecte Vivenot.



## La Maison de Jacques Callot à Houdemont

Samedi 24 février à 10h : « Masques », conférence-spectacle avec Carlo Boso, Marika Daniele et Tibor Bricalli : Chroniques des serviteurs et maîtres dans la Commedia dell'arte.

De 1627 à 1635, Jacques Callot demeura au Château d'Houdemont. De cette Seigneurerie, il ne reste plus au cœur de la commune que cette maison, mais la symbolique est forte et les Journées Mondiales ont souhaité valoriser ce patrimoine, en organisant, avec la commune d'Houdemont un petit-déjeuner spectacle sur tréteaux, devant la maison de Jacques Callot, autour du magnifique lavoir...



## Le Cercle du Travail

1 bis rue Drouin à Nancy

Vendredi 23 février à 19h, avec le spectacle du Collectif 39 et Compagnie Romantica, « Maures à Venise » (D'après « Le Marchand de Venise » de William Shakespeare).

René Russo enseigne à l'Université, mais il est aussi comédien, metteur en scène, musicien et... Président du Cercle du travail de Nancy. À ce titre, il gère un petit théâtre de 200 places : la salle Vallin (au-dessus de la Porte St Georges). Un écrin qui date de 1876 !

## La base-vie des Journées Mondiales de la Commedia

L'Espace Jean Jaurès à Tomblaine est habitué à accueillir des comédiens, les Journées Mondiales en font leur « base-vie », lieu de rendez-vous, de discussion, de détente.

### ON Y TROUVE :

**Le bureau des JMC** : véritable centre névralgique de l'organisation où les compagnies seront renseignées, orientées, accompagnées.

**Le pôle administratif du festival (gestion des réservations, information...) :**

- Gestion des réservations pour le film au Caméo du mercredi 21, à 21h.
- Inscriptions au stage de fabrication de masques de Stefano Perocco (6h / jour du 21 au 25 = 40€)
- Réservations payantes (12€) pour le spectacle de clôture du dimanche 25.

**L'espace convivialité** : Bar-casse-croûtes / coins détente / rencontres entre compagnies / rencontres du public avec des compagnies à la demande (collèges, lycées...).

**ESPACE JEAN JAURÈS : Place des Arts à Tomblaine, 03 83 33 27 50**





# LES SPECTACLES... À SAVOURER

Retrouvez chacune des compagnies,  
par ordre alphabétique...

## Akama Compagnie : La Vendita dell'aria

Durée : 1h10

Mercredi 21 février à 10h30 sur le marché de St Max-Malzéville - Jericho.

Mercredi 21 février à 16h sur le marché de Jarville.

Judi 22 février à 17h30 sur le marché de Maxéville.

Dimanche 25 février après-midi, sur la Place Stanislas à Nancy.

Pantalone est fauché ! Pour s'acquitter de ses dettes il décide d'escamoter un plan diabolique : vendre l'air respirable à tous les citoyens grâce à un subtil stratagème.

## Amata Compagnie : Le Triomphe d'Arlequin

Durée : 1h15

Judi 22 février à 16h, Place Stanislas à Nancy,

Vendredi 23 février à 10h30, à Jarville devant la façade Visconti, petit-déjeuner-spectacle.

Dimanche 25 février à 10h30, sur le marché de Vandoeuvre-lès-Nancy



Tiré de divers Canevas de Commedia dell'arte, Le Triomphe d'Arlequin représente un hymne à la liberté d'aimer dans un monde gouverné par l'égoïsme et les intérêts personnels. Écrit et mis en scène par Carlo Boso, ce spectacle a obtenu le premier prix au Festival de Chisinau (Moldavie). Il a été sélectionné pour faire l'ouverture de la programmation artistique du Carnaval de Venise en 2023, sur la Place St Marc.

Par ailleurs, Amata Compagnie participera au spectacle de Bruno Ricci et Le Ménéil St Michel Vendredi 23 février à 21h, sur la place de la Carrière à Nancy

## Amata Compagnie : Apprenons par le jeu

Durée : 2h



Mercredi 21 février de 9h30 à 11h30

au Centre de Loisirs de Tomblaine

Mercredi 21 février de 14h00 à 16h00

au Centre de Loisirs de Pulnoy

Vendredi 23 février, de 15h30 à 16h30 à Laxou, école Victor Hugo.

En participant au cours « Apprenons par le jeu », les enfants ont l'occasion de découvrir le théâtre, la commedia dell'arte et leur importance dans notre société. Le parcours qui est proposé navigue entre la conquête des nouveaux espaces d'expression, l'improvisation et différents jeux de rôle. L'enfant apprend ainsi à agir par lui-même, mais aussi, avec le soutien de l'équipe, à développer sa mémoire, sa concentration et une attention accrue aux situations qui l'entourent ; il apprend à transmettre son propre message.



## Atelier Teatro Milano : l'âne d'or

(« L'asino d'oro » extrait des métamorphoses d'Apulée)

Durée : 75 min

Mercredi 21 février à 17h, sur le Marché de Malzéville

Samedi 24 février à 10h30, sur le marché de Ludres

Prêtez-moi attention et vous vous amuserez !

C'est ce que nous promet Lucio au début de son incroyable histoire. C'est sa propre fortune qui le met en danger. Nous vivons avec lui sa transformation en âne et sa captivité parmi les brigands. Nous vivons des aventures et des péripéties pour le rendre humain. Nous assisterons à la fable d'Amour et de Psyché et parlerons avec la lune, grâce à laquelle nous pourrons enfin libérer Lucio de son enchantement.

## Atelier Teatro Milano : Florio et Isabelle

(« Florio e Isabella » inspiré de Roméo et Juliette)

Durée : 80 min

Jeudi 22 février à 16h Place Stanislas, à Nancy

Vendredi 23 février à 19h au théâtre de la MJC Lillebonne à Nancy

Une comédie amusante d'amour et d'action, située pendant les années de la guerre de Valtellina. C'est le siècle des rivalités et des divisions et deux célèbres familles, opposées par leurs croyances et leurs coutumes, plantent le drapeau et se déclarent ouvertement ennemies.



Inspiré de la célèbre tragédie shakespearienne de Roméo et Juliette, un spectacle qui, entre chants et musique en live, veut être un hommage aux histoires de Valtellina et de ses personnages.

## Pour la soirée de clôture des Journées Mondiales de la Commedia dell'Arte, Enrico Bonavera, le secret d'Arlequin (I segreti di Arlecchino) !

Dimanche 25 février à 20h30, à l'Espace Jean Jaurès à Tomblaine

Durée : 1h10 / Entrée : 12 € / Réservations : Espace Jean Jaurès à Tomblaine – 03 83 33 27 50

Ce spectacle est une fresque de quelques personnages historiques de la Comédie all'Improvviso, des acteurs qui, aujourd'hui oubliés, furent pourtant les grandes « stars » de cette glorieuse époque du théâtre.



La présentation des chansons classiques des personnages de Zanni, Pantalone, Docteur, Capitaine, Arlequin, alterne avec des anecdotes, de courts sketches, des moments de narration, d'improvisation et de « révélation » de quelques « secrets » de l'art de l'acteur masqué.

**La carrière d'Enrico Bonavera est immense...  
Il est actuellement l'Arlequin officiel du Piccolo Teatro de Milan.**

D'abord élève « d'atelier » de Ferruccio Soleri, il travaille depuis trois décennies comme acteur en prose et professeur de théâtre. En dehors du Piccolo Teatro de Milan, il tient le rôle de Brighella et Arlequin dans le « mythique » Arlequin Serviteur de Deux Maîtres dans le monde entier.

Enrico Bonavera a dirigé des productions pour La Piccionaia à Vicence, le Studium Actoris à Fredrikstad (Norvège), le Tang Shu Wing Théâtre Studio (Hong Kong) et le Teatro Excelsior de Bucarest. En 1996, il est récompensé au Festival de Borgo Verezzi comme meilleur acteur dans un second rôle pour son interprétation d'Arlequin dans Les Deux Jumeaux vénitiens de Goldoni, mis en scène par G. Emiliani.

En 2007, au Festival « Mantoue Capitale Européenne du Entertainment », il reçoit le prestigieux « Arlequin d'Or »...

## La Compagnie Branle-bas de combat et les étudiants de la Fac d'Italien de l'Université de Lorraine à Nancy: «Les Comédiens italiens chassés de Paris»

Durée : 45 à 50 min



Samedi 24 février à 10h30,  
sur le marché de Saulxures-lès-Nancy  
Samedi 24 février à 17h,  
Place Stanislas à Nancy

En Mai 1697, Louis XIV, pourtant biberonné à la comédie italienne dès sa plus tendre enfance, s'apprête à chasser les comédiens italiens de son royaume. Que leur est-il reproché ?

En un mot, d'avoir atteint à la réputation de Mme de Maintenon, que le Roi avait secrètement épousée en secondes noces, en interprétant une comédie satirique appelée « La fausse prude ». La Compagnie Branle-bas de Combat relève le défi d'accueillir des étudiants en italien de l'Université de Lorraine pour évoquer dans une création virevoltante de René Russo cet événement tout autant historique que légendaire.

## Collectif 39 et Compagnie Romantica : Maures à Venise

Durée : 1h40

Vendredi 23 février, à 19h au Cercle du travail de Nancy  
Dimanche 25 février l'après-midi, sur la place Stanislas à Nancy

Inspiré du « Marchand de Venise » de William Shakespeare, Maures à Venise s'inscrit dans la ligne classique de la Commedia dell'arte : farce, interventions magiques, duels, chants, moultes péripéties et coups de théâtre...



## Dinamo Compagnie : Antigone et les sept contre Thèbes

Durée : 1h

Judi 22 février à 14h30, à l'Espace Jean Jaurès  
de Tomblaine, pour 500 collégiens

La pièce est une adaptation des deux chefs d'œuvre « Antigone » de Sophocle et « Les sept contre Thèbes » de Eschyle. « Antigone et les sept contre Thèbes – tragi-Commedia dell'arte » est un spectacle tout public, un classique qui fait revivre le théâtre grec et le rend accessible à tout le monde.

La grande question de cette pièce est la suivante : « Arriverons-nous à privilégier le pouvoir de l'amour à l'amour du pouvoir ? »





## Dinamo Compagnie : La Pazzia di Isabella (La folie d'Isabelle)

Durée : 1h20

Vendredi 23 février (entre 16 et 18h)  
sur la place Stanislas à Nancy

« La Folie d'Isabelle » est une pièce de Flaminio Scala écrite pour la comédienne Isabella Andreini et la Compagnie dei Comici Gelosi. La première représentation eut lieu à Florence, en mai 1589, à l'occasion du mariage entre le grand-duc de Toscane, Ferdinand 1<sup>er</sup> de Medicis et Christine Grande duchesse de Lorraine.



## Dinamo Compagnie : Les Fourberies de Scapin

Durée : 1h30

Samedi 24 février à 10h, Salle Maringer à Essey-lès-Nancy

La troupe, hétéroclite, composée de comédiens originaires de France, d'Italie et d'Algérie offre un spectacle riche en rebondissements, chants, combats, danses et rythme. Cette pièce, par son intérêt comique porte un message d'indépendance, luttant contre les mariages forcés et arrangés et met en exergue les vices de chacun, l'avarice, la colère, la trahison...



## I Canta Storia (Belgique)

Durée : 1h15

Samedi 24 février lors de la soirée de gala, dans les salons de l'Hôtel de Ville de Nancy  
Dimanche après-midi, sur la place Stanislas

« I Canta Storia » se veulent conteurs d'histoires et passeurs de mémoire, celles d'un pays vivant et multiple : l'Italie. Une Italie de musique, qui, de tous temps a chanté ses joies et ses peines, ses amours et ses déchirements, ses guerres et ses révoltes avec passion, humour et courage. Les membres du groupe sont italiens, immigrés, fils ou petits-fils d'immigrés, ou belges passionnés par cette culture et ce folklore. Ils y puisent un répertoire riche et varié, qu'ils interprètent en italien, ou dans un des multiples dialectes régionaux, encore bien vivants en Italie.



## **K & Move « Hip-hop et Commedia »**

Durée : 8 min

Mercredi 21 février à 15h,  
salle Jean Ferrat à Villers-lès-Nancy

Jeudi 22 février, entre 16 et 18h,  
Place Stanislas à Nancy

Samedi 24 février 14h,  
Place Stanislas à Nancy

Dimanche 25 février : entre 10h et 12h,  
Grande rue, devant l'Église des Cordeliers,  
puis dans l'après-midi place Stanislas à  
Nancy

Quand le Hip hop rencontre la Commedia dell'arte, il fallait oser l'originalité, la fraîcheur et la modernité... K & Move Dance Studio l'a fait, chorégraphié spécialement par Sherynn Khiri pour les Journées Mondiales de la Commedia...



## **Marika Daniele : Les trois Mousquetaires**

Durée : 45 min

Mercredi 21 février à 10h, Salle Maringer à Essey-lès-Nancy pour le Centre de Loisirs,  
puis à 14h, au Parc de madame de Graffigny (intérieur) pour le Centre de Loisirs de Villers-lès-Nancy

Jeudi 22 février à 15h30, à l'école Pergaud de Laxou

Vendredi 23 février à 15h30, à l'école Victor Hugo de Laxou



Carlo Boso a souhaité réaliser une œuvre théâtrale destinée à faire revivre les aventures des héros du roman d'Alexandre Dumas et à les partager avec les jeunes spectateurs. L'action est menée tambour battant par Marika Daniele, qui, dans un solo haut en couleur, alterne monologue, tirades, lectures dramatiques et jeux interactifs avec le public. « Les trois Mousquetaires » est une pièce éminemment populaire, destinée à divertir, mais aussi à réfléchir pour un public de tout âge et du monde entier...

**Un pour tous... Tous pour un !**





## Pantakin Venezia : Mestier comico

Durée : 50 min

Samedi 24 février 2024 à 10h,  
salle des fêtes de Fléville, petit-déjeuner-spectacle  
Dimanche 25 février après-midi,  
place Stanislas à Nancy

Metier comico met en scène une improbable troupe itinérante : les « Sans-abri », un nom étrange mais parfaitement adapté au chef de troupe et à ses acteurs. Ce seront eux qui nous raconteront et nous feront revivre la Commedia dell'Arte et ses inimitables farces ; ces charlatans, entre récits historiques, rires et chansons, guideront le public dans le monde mystérieux et romantique des masques.

## Prisma Teatro : Scaramuccia



Durée : 1h45

Samedi 24 février après-midi,  
sur la place Stanislas à Nancy  
Dimanche 25 février à 10h30,  
sur le marché du Haut du lièvre à Nancy

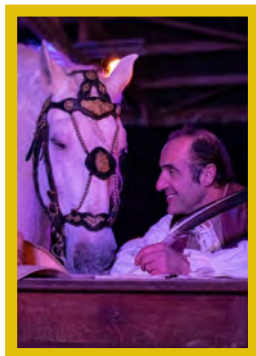
Que d'agitation dans cette petite ville de province ! Entre la fille du Juge qui échappe à la vigilance de son père, le Juge qui courtise la Courtisane, l'aubergiste qui veut escroquer le Baron,

le Baron qui veut provoquer Cinzio en duel, les serviteurs qui complotent pour voler le tapis du Juge ...

Scaramuccia aura fort à faire pour démêler tous ces imbroglios ! Et surtout fera-t-il triompher l'amour ? Ou l'amour de l'argent sera-t-il le plus fort ? De la Commedia dell'arte dans la plus pure tradition vénitienne ! Avec masques, chants, danses et combats à l'épée !

## Bruno Ricci et la Troupe du Mesnil St Michel : « À bride abattue »

Durée : 1h20



Vendredi 23 février à 21h, place de la Carrière à Nancy, spectacle équestre.

Avec la participation des comédiens d'Amata Compagnie.

Quand Molière rencontre la commedia dell'arte... L'histoire se souvient que le grand Jean-Baptiste Poquelin a trouvé l'inspiration de nombre de ses scènes de comédie dans cet art théâtral venu d'Italie. « À bride abattue » évoque cette rencontre. La Troupe du Ménéil Saint-Michel, en association avec la compagnie AMATA, revisite « L'Impromptu de Versailles » de Molière. Treize comédiens et trois chevaux répètent dans l'urgence la pièce dont dépend leur avenir... Surgit un fâcheux journaliste dont le reportage sera décisif pour leur avenir... Se

jouant des anachronismes et des époques, « À bride abattue » interroge sur la condition d'artiste dans une fantaisie... débridée.

*Le comédien Bruno Ricci assure la mise en scène et tient le rôle de Jean-Baptiste.*



## La Compagnie « Histoire d'eux » : l'illustre Théâtre des Frères Sabbattini

Durée : 20 min

Samedi 24 toutes les heures, de 13h à 18h

Dimanche 25 à 10h 11h, 14h, 15h, 16h et 17h,  
place Stanislas à Nancy

Pénétrez dans l'illustre théâtre des frères Sabbattini, l'une des plus belles et sans doute des plus petites salles à l'italienne d'Europe. Revivez, à travers les aventures du Baron de Münchhausen, les grandes émotions du théâtre du XVIII<sup>e</sup> siècle !

Ce spectacle est un hommage aux régisseurs et techniciens qui ont mis leurs différents savoir-faire au service de la magie théâtrale.





•  
**Étudiants de la section roumaine du Master à l'Université des Arts de Targu-Mures, Roumanie :**  
**« Bufon pentru o zi la curtea Contelui Dracula »**  
**« Bouffon d'un jour à la cour du comte Dracula »**

Durée : 1h25

Vendredi 23 février 2024 après-midi, place Stanislas à Nancy.

Samedi 24 février à 10h, à Heillecourt à la Maison du Temps Libre, petit-déjeuner-spectacle

Dimanche 25 février matin, sur le marché de Pulnoy.

Le scénario de « Bouffon d'un jour à la cour de Dracula », conserve le thème central, toujours présent dans la Commedia dell'arte du mariage forcé.

Ici, il s'agit de l'amour entre Julianna et le Comte Dracula-Magnifico de Transylvanie, qui est rendu impossible par la signora Pantaleona-Tepes, la mère de Dracula, qui s'y oppose, en raison des différences ethniques et raciales... Heureusement nos deux héros pourront compter sur leurs fidèles serviteurs Arlecchino et Elnalena, qui mettront tout en œuvre pour les réunir... Amour du pouvoir ou pouvoir de l'amour : lequel triomphera ?

•  
**Département de théâtre physique (comédie et théâtre du mouvement) de l'Académie Janaček de Brno en République Tchèque :**  
**« Mistère bouffe, Jonglerie populaire de Dario Fo »**

**COMÉDIE BOUFFONNE ET IRRÉVÉRENCIEUSE DANS « LA LANGUE DE L'ESPRIT » JOYEUX MÉLANGE D'UNE DIZAINE DE LANGUES.**

Durée : 40 min

Judi 22 février à 13h, au Campus Lettres de l'Université de Lorraine à Nancy

Dimanche 25 février le matin, sur le marché de Seichamps



Les comédiens errants du Moyen-Âge colportaient nouvelles et messages de villes en villages au travers de leurs jeux et fables. Dans Mistero Buffo, ils nous rapportent les épisodes marquants de la vie du Christ. Ils communiquent avec le public dans un patchwork de langues, réinventant la langue prophétique des apôtres, tout cela en quatre contes burlesques...



## **АРТ-ПРОСТІР «ГАМАК»** **ESPACE D'ART «GAMAK» (Ukraine) :** **« Шахи долі » (Charé doli) - Les Échecs du destin**

Durée : 17 min



Vendredi 23 février après-midi, place Stanislas à Nancy  
Samedi 24 février à 14h15, place Stanislas à Nancy  
Dimanche 25 février entre 10h et 12h, Grande Rue, devant l'Église des Cordeliers à Nancy

Commedia dell'arte enrichie d'éléments folkloriques ukrainiens, mêlant danse, chant, humour et symbolisme : le spectacle se déroule dans un village ukrainien idyllique, où la vie s'écoule paisiblement. Deux rois s'affrontent aux échecs, en parallèle de la vie villageoise. L'interaction entre le jeu d'échecs et le village illustre le thème de la destinée et du contrôle, avec une conclusion ouverte à l'interprétation.

## **VAN - Verso Altre Narrazioni (Syracuse) :** **« L'Odissea nello Spiazzo »**

**Réduction polyphonique pour quatre acteurs de l'Odyssée d'Homère dans une tonalité parodique et irrévérencieuse.**

Durée : 15 min (sera joué en français et en italien)

Mercredi 21 février à 17h, sur le marché de Malzéville

Jeu di 22 février à 13h, au Campus Lettres de l'Université de Nancy

Vendredi 23 février entre 16h et 18h, sur la place Stanislas à Nancy

Samedi 24 février le matin, sur le marché de Seichamps

Dimanche 25 février, entre 10h et 12h Grande Rue, devant l'Église des Cordeliers à Nancy

Dimanche 25 février après-midi, sur la place Stanislas à Nancy



Odissea nello spiazza est un projet de théâtre de rue populaire et accessible à tous. Il raconte en quinze minutes le voyage du valeureux héros Ulysse, depuis son départ de Troie jusqu'à son retour à Ithaque. L'intrigue retrace tous les épisodes marquants du poème homérique à travers des réinterprétations de chansons du patrimoine collectif.



•

**Escola Superior de Arte  
Dramatica de Galicia.  
A Vigo (Espagne):  
« A pousadeira »  
de Carlo Goldoni**

Durée : 1h15

Mercredi 21 février à 18h, marché de Laneuveville

Samedi 24 février à 10h, sur le marché de Seichamps

Dimanche 25 février à 10h30, place du Forum à Dommartemont

**Directeur : Nando Llera**

Imaginez un théâtre où « La Locandiera » de Goldoni prend vie à nouveau. Dans cette comédie du XVIII<sup>e</sup> siècle, nous rencontrons Mirandolina, une aubergiste avec un esprit vif et un charme irrésistible. À l'auberge, deux nobles, le comte de Albafiorita (Pantalone) et le marquis de Forlipopoli (Capitano), tombent sous son charme et deviennent fous amoureux d'elle.

Pourquoi cette pièce continue-t-elle d'être pertinente et amusante de nos jours, surtout d'un point de vue féministe ? Eh bien, Mirandolina nous montre que les femmes peuvent être indépendantes et astucieuses, et c'est un message qui résonne au XXI<sup>e</sup> siècle ! De plus, la pièce met en lumière comment les femmes sont souvent réduites à des objets de désir, alors que Mirandolina n'a pas peur de défier cette idée.

Mirandolina cherche son indépendance financière et ne dépend d'aucun homme pour subvenir à ses besoins... La pièce remet aussi en question les rôles traditionnels des genres et nous interroge. Qui n'aime pas une bonne dose de provocation des normes sociales désuètes ?





# PROGRAMME

## MERCREDI 21 FÉVRIER

**9H30** - Au Centre de Loisirs de Tomblaine : **Amata Compagnie**, « **Apprenons par le jeu** »

**10H** - Salle Maringer à Essey-les-Nancy pour le Centre de Loisirs : **Marika Daniele**, « **Les Trois Mousquetaires** »

**10H30** - Sur le marché de St Max-Malzéville-Jéricho : **Akama Compagnie** « **La Vendita dell'aria** »

**14H** - Dans le Parc de madame de Graffigny (en intérieur) pour le Centre de Loisirs de Villers-lès-Nancy : **Marika Daniele**, « **Les Trois Mousquetaires** »

**14H** - Au Centre de Loisirs de Pulnoy : **Amata Compagnie**, « **Apprenons par le jeu** »

**15H** - Salle Jean Ferrat à Villers-lès-Nancy : **K & Move**, « **Hip-hop et Commedia** »

**16H** - Sur le marché de Jarville-la-Malgrange : **Akama Compagnie**, « **La Vendita dell'Aria** »

**17H** - Sur le marché de Malzéville :

- **Atelier Teatro Milano**, « **l'âne d'or** » (« **l'asino d'oro** » extrait des métamorphoses d'Apulée),
- suivi de : **VAN de Syracuse**, « **Le voyage d'Ulysse** » (« **l'Odissea nello spiazzo** »)

**17H30** - Vernissage de l'exposition « **Jacques Callot et les Arts du spectacle** »  
au Musée des Beaux-Arts (Sur invitation)

**18H** - Sur le marché de Laneuveville-devant-Nancy : **Escola Superior de Arte Dramatica de Galicia à Vigo (Espagne)** « **A Pousadeira** » de **Carlo Goldoni**

**21H** - Au cinéma Caméo St Sébastien à Nancy :  
« **Le voyage du Capitaine Fracasse** » d'**Ettore Scola** (sur réservation)

## JEUDI 22 FÉVRIER

**11H** – À l'Office de Tourisme – Place Stanislas : **Présentation de la Thèse de Doctorat de Bianca Holobut, qui a été soutenue à l'Université des Arts de Târgu-Mures en Roumanie : « Le Théâtre Laboratoire, une méthode et un mode de vie, le Laboratoire de Théâtre Populaire de Carlo Boso ».**

**Présentation du livre de Bianca Holobut et discussion avec le public, Bianca Holobut et Carlo Boso.**

**13H** – Au Campus Lettres de l'Université de Lorraine : **« Mistère bouffe, Jonglerie populaire de Dario Fo » par les étudiants Tchèques et Slovaques du département de théâtre physique (comédie et théâtre du mouvement) de l'Académie Janaček de Brno, suivi de : VAN (Verso Altre Narrazioni) de Syracuse « Le voyage d'Ulysse » (« l'Odissea nello spiazzo »).**

**14H30** – à l'Espace Jean Jaurès de Tomblaine :  
**Pour 550 collégiens, en partenariat avec le Conseil Départemental de Meurthe-et-Moselle : Dinamo Compagnie « Antigone et les sept contre Thèbes ».**

**15H30** – À l'école Pergaud de Laxou : **Marika Daniele : « Les Trois Mousquetaires ».**

**16H À 18H** – Place Stanislas à Nancy : **Atelier Teatro Milano : « Florio et Isabelle » (« Florio e Isabella » inspiré de Roméo et Juliette) / Amata Compagnie « Le Triomphe d'Arlequin » écrit et mis en scène par Carlo Boso / K & Move « Hip-hop et Commedia »**

**17H30** – Sur le marché à Maxéville (à côté de MEMO) : **Akama Compagnie « La Vendita dell'Aria ».**

## VENDREDI 23 FÉVRIER

**10H30** – À Jarville-la-Malgrange, petit-déjeuner spectacle devant la façade Visconti : **Amata Compagnie, « Le Triomphe d'Arlequin » de Carlo Boso.**

**15H30** – À l'école Victor Hugo de Laxou :

- **Amata Compagnie « Apprenons par le jeu »**
- **Marika Daniele : « Les Trois Mousquetaires ».**

**16H À 18H** – Place Stanislas à Nancy :

- **Dinamo Compagnie « La folie d'Isabelle » (La Pazzia di Isabella)**
- **L'Espace d'Art Gamak (Ukraine) « Les échecs du destin »**
- **Université des Arts de Târgu-Mures (Roumanie) « Bouffon d'un jour à la cour du Comte Dracula » (Bufon pentru o zi la curtea Contelui Dracula).**

**19H** – À la MJC Lillebonne :

**Atelier Teatro Milano**, « Florio et Isabelle » (« Florio e Isabella » inspiré de Roméo et Juliette).

**19H** – Au Cercle du Travail, 1 bis rue Drouin : **Collectif 39 et Compagnie Romantica**, « Maures à Venise » (D'après « le Marchand de Venise » de William Shakespeare).

**21H** – Place de la Carrière à Nancy : **Bruno Ricci et la Compagnie du Ménéil St Michel**, « À bride abattue », spectacle équestre.

*Avec la participation des comédiens d'Amata Compagnie*

## SAMEDI 24 FÉVRIER

**10H** – Salle des fêtes de Fléville-devant-Nancy : **Petit-déjeuner spectacle Pantakin Venezia** « Mestier Comico ».

**10H** – Petit-déjeuner spectacle à Houdemont, devant la Maison de Jacques Callot, autour du lavoir : **Carlo Boso** « Masques », conférence-spectacle avec **Carlo Boso, Marika Daniele et Tibor Bricalli** : **Chroniques des serviteurs et maîtres dans la Commedia dell'arte.**

**10H** – Petit-déjeuner spectacle salle Maringer, à Essey-les Nancy : **Dinamo Compagnie** « Les Fourberies de Scapin ».

**10H** – Petit-déjeuner-spectacle à Seichamps, à la Médiathèque :

- **Traverse des Droits de l'Homme** : **Escola Superior de Arte Dramatica de Galicia à Vigo (Espagne)** « A Pousadeira » de **Carlo Goldoni**,
- suivi de : **VAN de Syracuse** « Le voyage d'Ulysse » (« l'Odissea nello spiazzo »).

**10H30** – Petit-déjeuner-spectacle à Heillecourt, à la Maison du temps Libre. **Université des Arts de Târgu-Mures (Roumanie)** « Bouffon d'un jour à la cour du Comte Dracula » (Bufon pentru o zi la curtea Contelui Dracula).

**10H30** – Sur le marché de Ludres :

**Atelier Teatro Milano** : « l'âne d'or » (« l'asino d'oro » extrait des métamorphoses d'Apulée).

**10H30** – Sur le marché de Saulxures-les-Nancy : « **Les Comédiens italiens chassés de Paris** » par la **Compagnie Branle-bas de combat et les étudiants de la Fac d'Italien de l'Université de Lorraine** à Nancy.

**DE 13H À 18H** – Place Stanislas : **Peintres, spectacles sur tréteaux, performances... Compagnie Histoire d'eux** « L'illustre Théâtre des frères Sabbattini »

*6 représentations toutes les heures de 13h à 18h.*

**14H** – À l'hôtel de Ville de Nancy : **Discussion autour du plus ancien contrat d'artiste signé à Padoue le 25 février 1545 entre une compagnie professionnelle et un État européen.**

## SAMEDI 24 FÉVRIER [SUITE]

**14H30** – Présentation au public par le Lycée Jean Prouvé de Nancy, du chef d'œuvre sélectionné par l'Académie de France – Villa Médicis.

**14H** – Place Stanislas :

- K & Move « Hip-hop et Commedia »
- L'Espace d'Art Gamak (Ukraine) « Les échecs du destin »

**15H** – Place Stanislas Prisma Teatro : « Scaramuccia »

**DE 15H À 16H30** – Hôtel de Ville de Nancy, Salon Carré : Atelier de danses antiques, collectives et populaires avec Nelly Quette, Maître à danser, et la participation des élèves de l'Académie Internationale des Arts du Spectacles de Versailles.

**16H30** – Place Stanislas : master classe géante de Commedia dell'arte par Carlo Boso, selon « I balli di Sfessania » de Jacques Callot.

**17H** – Place Stanislas « Les Comédiens italiens chassés de Paris » par la Compagnie Branle-bas de combat et les étudiants de la Fac d'Italien de l'Université de Lorraine à Nancy.

**DE 18 À 19H** – Hôtel de Ville de Nancy, Salon Carré : bal (danses antiques, collectives et populaires).

## DIMANCHE 25 FÉVRIER

**ENTRE 10H ET 12H** – Grande Rue, devant l'Église des Cordeliers :

- VAN de Syracuse, « Le voyage d'Ulysse » (« l'Odissea nello spiazzo »)
- K & Move « Hip-hop et Commedia »
- L'Espace d'Art GAMAK (Ukraine) « Les échecs du destin »

**10H** – Sur le marché du Haut-du-Lièvre à Nancy : Prisma Teatro : « Scaramuccia »

**10H, 11H, 14H, 15H, 16H ET 17H** – Place Stanislas : Compagnie Histoire d'eux « L'illustre Théâtre des frères Sabbattini », 6 représentations

**10H30** – Sur le marché de Seichamps : « Mistère bouffe, Jonglerie populaire de Dario Fo » par les étudiants Tchèques et Slovaques du département de théâtre physique, comédie et théâtre du mouvement, de l'Académie Janaček de Brno.





**10H30** – Sur le marché de Pulnoy : « **Bouffon d'un jour à la cour du Comte Dracula** » (Bufon pentru o zi la curtea Contelui Dracula). Université des Arts de Târgu-Mures (Roumanie).

**10H30** – Sur le marché de Vandœuvre-lès-Nancy :  
**Amata Compagnie « Le Triomphe d'Arlequin »** écrit et mis en scène par Carlo Boso.  
*Spectacle sélectionné pour l'ouverture du Carnaval de Venise, sur la Place Saint-Marc, en février 2023.*

**10H30** – Place du Forum, à Dommartemont :  
« **A Pousadeira** » de Carlo Goldoni. Escola Superior de Arte Dramatica de Galicia à Vigo (Espagne).

**DE 14 H À 18H** – Place Stanislas :

- Akama Compagnie « **La Vendita dell'Aria** »
- VAN de Syracuse « **Le voyage d'Ulysse** » (« **l'Odissea nello spiazzo** »)
- Pantakin Venezia « **Mestier Comico** »
- K & Move « **Hip-hop et Commedia** »
- Collectif 39 et Compagnie Romantica « **Maures à Venise** ». D'après « **le Marchand de Venise** » de William Shakespeare

**À 14H, 15H30 ET 17H** – Place Stanislas :

- Elena Serra, sous la toile d'une montgolfière, « **Mime moi la Commedia** »  
*3 représentations*
- collaboration artistique entre Elena Serra, Carlo Boso et Belteatro
- I Canta Storia (Belgique)

**20H30** – Espace Jean Jaurès, à Tomblaine :

**Soirée de clôture** (sur réservation : 03 83 33 27 50)

« **La Pellegrina** » dansée par les élèves de l'association « **Tomblaine Danse** »

Enrico Bonavera « **Les secrets d'Arlequin** » (I segreti di Arlecchino).

Suivi de l'after...





# DES PARTENAIRES ...



Nancy,



# DES PARTENAIRES ...

**Nous remercions la Ville de Versailles pour son implication envers la Culture et la Commedia dell'arte.**

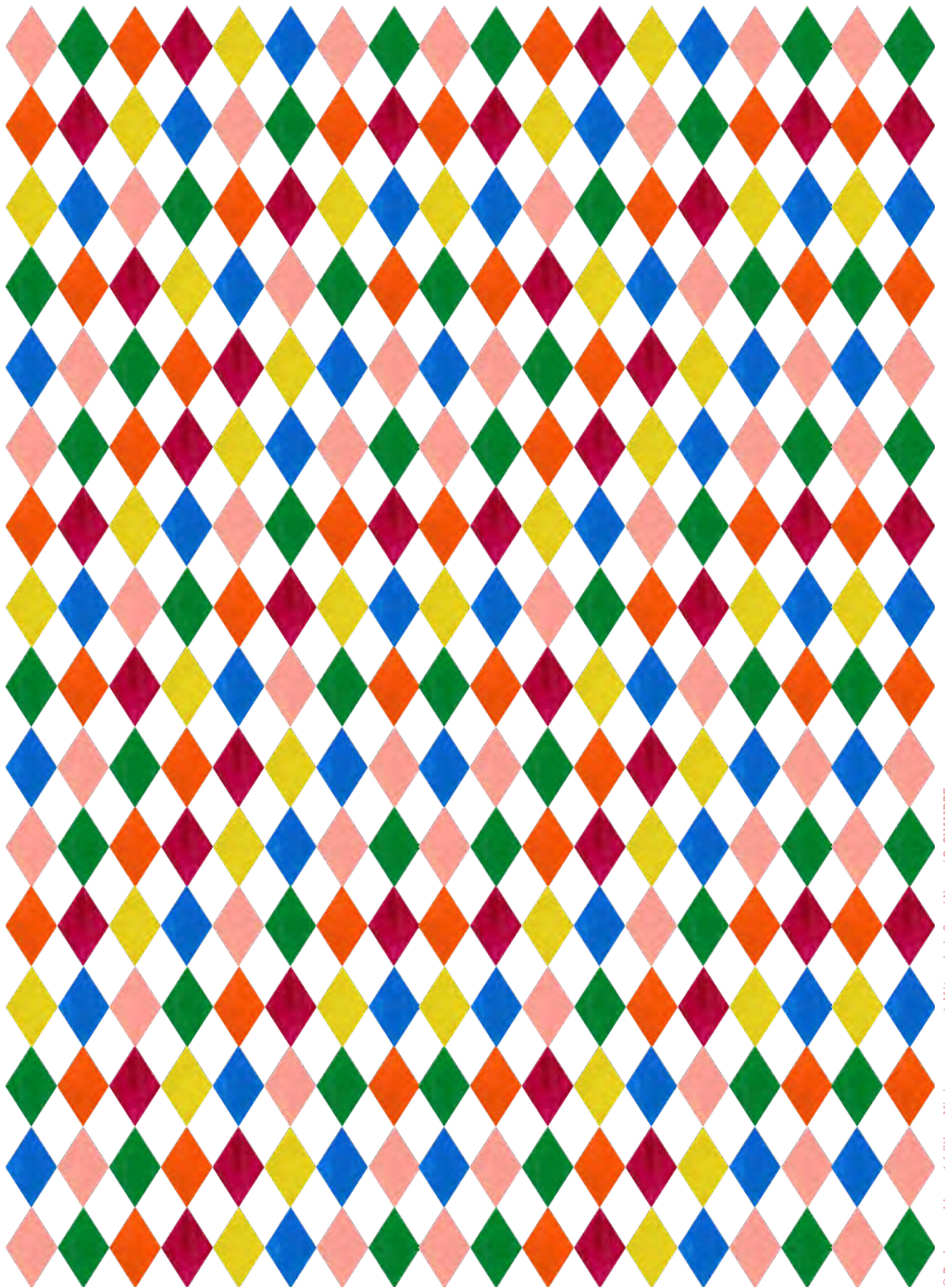
L'Académie Internationale des Arts du spectacle est accueillie à Versailles au Centre Culturel des Grands Chênes et depuis 10 années elle est chargée de l'animation théâtrale des Places, Parcs et Jardins de la Ville lors du Festival « LE MOIS MOLIERE. »

Une grande partie des spectacles, présentés par les Compagnies fondées par les élèves diplômés de l'AIDAS, au cours des Journées Mondiales de la Commedia dell'arte, ont été créés, au fil des années lors du « MOIS MOLIERE », organisé par la Ville de Versailles.



**PENSEZ AU RÉSEAU STAN POUR Y ALLER !  
VOYAGES GRATUITS LES SAMEDIS ET DIMANCHES.**

[www.reseau-stan.com](http://www.reseau-stan.com)



**JMC-NANCY.FR**